

Szerződés

mely létrejött egyrészről a

- * az **Országos Vérellátó Szolgálat** (székhelye: 1113 Budapest, Karolnia út 19-21.; kincstári számlaszám: 10032000-01491742-00000000; képviseli: Dr. Miskovits Eszter főigazgató),
- a továbbiakban: Megrendelő -

másrészről a

- * a **Roche (Magyarország) Kft.** (székhelye: 2040 Budaörs, Edison u. 1.; cégjegyzékszám: Cg. 13-09-088822; adószáma: 12176780-2-44; fizetési számlaszám: HVB Bank Hungary Zrt., 10918001-00000005-09070139; képviseli: Dr. Hodossy Lajos Tamás ügyvezető és Dr. Kollár György üzletvezető),
- a továbbiakban: Szállító -

között az alábbi feltételek szerint:

PREAMBULUM

Ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény alapján 31/OVSZ/2010. számon egyszerű közbeszerzési eljárást bonyolított le „**Véradoók HIV-1, HIV-2, HCV, HBV automatizált NAT szűrővizsgálat végzésére alkalmas tesztrendszer**” tárgyában. A benyújtott ajánlatot megvizsgáló szakértői bizottság javaslata alapján, az Ajánlatkérő döntése szerint Szállító ezen eljárást a mellékletben specifikált termékek tekintetében megnyerte. Az eljárás eredményét a Megrendelő a 2010. december 22-én megküldött összegezéssel kihirdette.

A fentiek alapján az Ajánlati Dokumentációban rögzített feltételnek eleget téve felek az alábbi szerződést kötik:

1.) Szerződés tárgya:

- 1.1. A szerződés tárgya az Ajánlatkérő által kidolgozott, 2010. november 23. napján kelt Ajánlati Dokumentációban és a jelen szerződés 1. számú mellékletében meghatározott **tesztkészletek** - a továbbiakban: áruk - adásvétele. Az áruk részletes adatait és mennyiségét a jelen szerződés 1. számú melléklete tartalmazza.
- 1.2. A Szállító által szállítandó áruknak meg kell felelniük a Szállító által ajánlata részeként becsatolt specifikációnak, valamint azoknak a szakmai jellemzőknek/paramétereknek, melyek a jelen szerződés megkötését megelőző közbeszerzési eljárásban előírásra, illetve a Szállító által az ajánlatában feltüntetésre kerültek. A közbeszerzési eljárás iratanyaga a jelen szerződés mellékletét képezi.

2.) Szerződéses érték:

A Megrendelő által a szerződés ellenértékeként a Szállítónak fizetendő teljes összeg: **nettó 20.439.240,- + 5 % ÁFA**, azaz **húszmillió-négyszázharminckilencezer-kettőszáznegyven forint** plusz öt százalék ÁFA, **bruttó 21.461.202,- Ft**, azaz **huszonegymillió-négyszázhatvanegyszer-kettőszázkettő** forint, mely a jelen szerződés 4.1. pontjában

George R. Miskovits - Eszter

meghatározott szállítási címre költségmentesen leszállítva értendő azzal, hogy az ár tartalmazza az Ajánlati Dokumentációban előírt, a Szállító által biztosítandó valamennyi szolgáltatás ellenértékét is.

Az egységárakat is tartalmazó tételes árlistát a jelen szerződés 1. számú melléklete tartalmazza.

A szerződés ellenértéke a jelen szerződés 3.) pontjában foglaltak szerint kerül kifizetésre.

3.) **Fizetési mód:**

- 3.1. Megrendelő a szerződés ellenértékét utólag, a teljesítéstől számított 15 naptári napon belül átutalással fizeti meg. A Felek egyezően rögzítik, hogy a teljesítésen a szerződéses kötelezettségek Szállító általi maradéktalan teljesítését és a számla Megrendelő általi átvételének megtörténtét is értik, ennek megfelelően a teljesítés időpontjának a számla Megrendelő általi átvétele minősül.

A számla mellékletét kell képeznie a kiszállított, a jelen szerződésben meghatározott teljes mennyiségre vonatkozó, átvételi igazolással ellátott szállítóleveleknek.

Míndezek alapján a Megrendelő a szerződés ellenértékét utólag, valamennyi árunak a jelen szerződés 4. pontjában rögzítettek szerinti maradéktalan és szerződésszerű leszállítását követően utólag, a Szállító által kiállított **számla kézhezvételétől számított 15 naptári napon** belül a Szállítónak HVB Bank Hungary Zrt.-nél vezetett 10918001-00000005-09070139 számú számlájára történő átutalással fizeti meg.

A fizetési határidő kezdő időpontja a számla Megrendelő általi kézhezvételének napja.

A fizetés abban az időpontban számít teljesítettnek, amikor Megrendelő számlavezetője Megrendelő számláját a kifizetésre kerülő összeggel megterheli.

Fizetési késedelem esetén Megrendelő a késedelem időtartamára a Ptk.-ban meghatározott mértékű késedelmi kamat fizetésére köteles.

- 3.2. A Szállító a jelen szerződésben rögzített kötelezettségek késedelmes, hibás vagy nem teljesítése esetén az alábbi mértékű kötbérfizetési kötelezettséggel tartozik Megrendelőnek:
- késedelmes teljesítés esetén a kötbér mértéke a késedelmes teljesítéssel érintett áru nettó szerződéses árára vetítve a késedelem első 15 napja alatt napi kettő ezrelék, a következő 15 nap folyamán napi négy ezrelék, az ezt követő késedelem folyamán napi hat ezrelék, legfeljebb azonban húsz százalék;
 - hibás teljesítés esetén a kötbér mértéke a hibás teljesítéssel érintett áru nettó szerződéses árára vetítve tizenöt százalék, illetve a hiba kijavítás vagy kicserélés útján történő kiküszöbölése esetén az előző bekezdés szerint késedelem miatt fizetendő kötbérszeg, ha az így kiszámított kötbér a tizenöt százalékot meghaladja.
 - a teljesítés megghiúsulása esetén megghiúsulási kötbér, amelynek mértéke: a teljes nettó szerződéses ellenérték 30 %-a.

4.) Áruszállítási feltételek és határidők:

- 4.1. Szállító az árut a Megrendelő Központjának **NAT Laboratóriumába** (1113 Budapest, Karolina út 19-21. "C" épület 201. labor) költségmentesen szállítja le.
- 4.2. Szállító feladatát képezi a leszállítást közvetlenül követően az áru fuvarszekélyről történő lerakodása és a Megrendelő által meghatározott helyre történő berakodása. Szállító maga köteles gondoskodni a le- és berakodáshoz szükséges eszközök és munkaerő biztosításáról. Megrendelő tájékoztatja Szállítót, hogy a szállítási címen sem eszköz, sem munkaerő nem áll rendelkezésre erre a célra. Szállító ezt saját költségére köteles teljesíteni.
- A felek megállapodnak abban, hogy a teljesítési helyen az áruk átvétele az előzetesen egyeztetett munkanapon, hétfőtől - csütörtökig 8.00-14.00 óra, pénteken 8.00-12.00 között történik.
- 4.3. A Szállító köteles az árut legkésőbb a szerződés aláírásától számított 15 napon belül szerződésszerűen – a jelen szerződés 5.) pontja szerint – leszállítani, valamint a Megrendelőt a teljesítés befejezéséről írásban értesíteni (készre jelentés).

Az áru feladását megelőző 5 nappal a Szállító telefax értesítést küld a Megrendelő Szervezési és Módszertani osztálya (fax: 372-4289) részére, melyben az alábbi adatokat közli:

- a leszállítandó áruk megnevezése,
- a szállítmány megérkezésének várható időpontja,
- a fuvarozó és a fuvarszekély azonosítására alkalmas, pontos megnevezése

A Szállítónak a szállítmány érkezéséről ugyanezen adatok közlésével a kiszállítást megelőzően legalább 24 órával a fogadó címet értesíteni kell.

- 4.5. Szállító az árut a szállítás módjának megfelelő csomagolásban szállítja le. A csomagolási megjelölésen az alábbi adatok szerepelnek:
- Megrendelő neve, székhelye,
 - a szerződés száma,
 - szállítási cím.

5.) Csomagolás:

- 5.1 Szállító a tesztkészleteket egységcsomagban és az egységcsomagokon a felhasználhatóság lejártának időpontját jól láthatóan feltüntetve, a szállítás módjának megfelelő és a felhasználási időtartam alatti megóvást biztosító csomagolásban szállítja le. A dobozokon a megfelelő kezelésre és tárolásra (a hőmérséklet betartására tekintettel) vonatkozó címkék feltüntetésre kerülnek. Megrendelő a leszállítani kért áru mennyiségét úgy tartozik meghatározni, hogy a Szállító által előzetesen közölt mennyiségnél kisebb mennyiség leszállítására nincs mód.
- A gyűjtőcsomagolás (karton) külső és a legkisebb belső gyűjtőegység külső felületén az in vitro diagnosztikai orvostechikai eszközökről szóló 8/2003. (III. 13.) ESzCsM rendeletben meghatározott állományazonosító jelzéseknek kell szerepelniük.

Handwritten signature and date: 2010. 11. 18.

5.2. A csomagolási megjelölésen – amelyet a gyűjtőcsomagoláson kell elhelyezni - az alábbi adatok szerepelnek:

- Megrendelő neve, székhelye,
- a szerződés száma,
- szállítási cím,
- raktározási és szállítási körülmények

6) Az áru átvétele

6.1. A Szállító a leszállított áruk szállítólevelein köteles az alábbiakat feltüntetni:

- az OVSZ szerződés-lehívás hivatkozási számát (OVSZ- és RSZSZ-szám),
- termékkód (katalógusszám),
- termék megnevezése,
- termék mennyisége,
- ~~termék egységára (HUF)~~ *gyárt. sz.*
- gyártási szám (Lot),
- lejárat idő.

6.2. A mennyiségi hiányokról és sérülésekről a Megrendelő jegyzőkönyvet vesz fel, melyet haladéktalanul továbbít Szállító részére. A megállapított hiányokat és sérült árut Szállító a jegyzőkönyv kézhezvételétől számított 10 napon belül saját költségére utánszállítással tartozik pótolni. Az áruk minőségi átvételére a felhasználás függvényében folyamatosan kerül sor. A minőségi hiányokról és sérülésekről a Megrendelő jegyzőkönyvet vesz fel, melyet haladéktalanul továbbít Szállító részére. A sérült árut Szállító a jegyzőkönyv kézhezvételétől számított 10 napon belül saját költségére utánszállítással tartozik pótolni.

6.3. Az áru átvételének időpontjáig Szállító felel az áru minőségének megőrzéséért. Szállító köteles biztosítani a gyártó által előírt raktározási és szállítási körülményeket. A leszállított árut a Megrendelő saját költségére és veszélyére az áruk természetének megfelelő körülmények között raktározza.

7.) Szállító kötelezettségei

7.1. A Szállító vállalja, hogy a termékeket a gyártó által előírt tárolási/szállítási körülmények között szállítja a Megrendelő NAT Laboratóriuma részére.

7.2. A Szállító köteles a szerződés időtartama alatt a tudomására jutott minőségi kifogást, termék-visszahívást (recall)

- haladéktalanul jelenteni az OVSZK Minőségbiztosítási osztály részére
- intézkedni a minőségileg kifogásolt termék(ek) 1 héten belüli pótlásáról.

7.3. Szállító köteles lehetővé tenni a Megrendelő által történő Auditálást a raktározási folyamatok vonatkozásában, előzetes egyeztetést követően.

Név *10.10.2010* *Szgy.* *AI*

7.4. Szállító köteles minden szállításról olyan naprakész nyilvántartást vezetni, melyből megállapítható, visszakereshető, hogy mely felhasználási helyre mikor, milyen lejáratú, milyen gyártási számú és milyen mennyiségű termék került leszállításra. A nyilvántartás egy példányát a kiszállítást megelőző napon az OVSZK Minőségbiztosítási Osztályra el kell juttatni faxon, vagy elektronikus úton (minosegugy@ovsz.hu). Köteles továbbá az OVSZK Minőségbiztosítási osztálynak ellenőrzési lehetőséget biztosítani a nyilvántartás és a ténylegesen kiszállításra került tételek összevetésére.

8.) **Szavatosság:**

8.1. Szállító a jelen szerződés alapján leszállításra kerülő áruk tekintetében a leszállítástól számított legalább 3 hónap felhasználhatóságot szavatol.

8.2. Amennyiben a fentiek szerinti felhasználhatósági időtartam alatt az áruk valamelyike tekintetében megállapítást nyer, hogy a jelen szerződésben, illetve a Szállító ajánlatában rögzített minőségi paramétereket, sterilitási követelményeket nem teljesíti és funkciójának megfelelően nem használható, Szállító a Megrendelő által megküldött bejelentés alapján köteles az árut saját költségére 10 napon belül kicserélni. A kicserélt áru tekintetében a felhasználhatósági időtartam a csere időpontjától újra kezdődik.

8.3. A tesztkészletek minőségét érintő kifogásokkal kapcsolatban a Megrendelő részéről az OVSZK Minőségbiztosítási osztály jár el. A minőségi kifogás alapján kicserélt tesztkészletet a Szállító az OVSZK Minőségbiztosítási osztályra köteles szállítani.

9.) **Forgalomba hozatalhoz szükséges dokumentumok:**

Szállító az Ajánlati Dokumentációban előírtak szerint saját költségére biztosítja Megrendelő részére a jelen szerződés specifikációjában meghatározott áru forgalomba hozatalához szükséges dokumentumokat (tanúsítványokat, nyilvántartásbavételi igazolást). Amennyiben az áru minőségtanúsítványa nem érvényes a felhasználhatósági idő lejártáig, úgy Szállító a saját költségére és veszélyére – kártérítési felelőssége tudatában – meghosszabbítja az érvényességét a csatolt tanúsítványnak úgy, hogy a tanúsítvány a felhasználhatósági idő lejártáig érvényes legyen. Ellenkező esetben a Megrendelő eláll a szerződéstől, és él a szerződésben biztosított szankciókkal.

10.) **Hatálybalépés:**

Jelen szerződés a felek általi aláírás napján lép hatályba és a felek kölcsönös szerződésszerű teljesítéséig marad hatályban.

11.) **Egyéb feltételek:**

11.1. Jelen szerződés és annak mellékletei csak a szerződő felek közös megegyezésével, írásos formában módosíthatók a Kbt. 303. §-ában foglaltaknak megfelelően.

11.2. Minden, a jelen szerződés keretében a felek által egymásnak küldött értesítésnek írott formában (ajánlott levélben, telefaxon) kell történnie. Ezen értesítések hatálya a címzett általi vételkor, illetve neki történő kézbesítéskor áll be.

[Handwritten signatures and notes]

- 11.3. Jelen szerződés 4 azonos érvényű példányban magyar nyelven készült, melyből a felek 2-2 példányt kapnak.
- 11.4. Jelen szerződés valamennyi melléklete a szerződés elválaszthatatlan részét képezi. A szerződés elválaszthatatlan részét képezi a közbeszerzési eljárásban keletkezett valamennyi dokumentum, így különösen az ajánlattevő kötelezettségvállalásra vonatkozó nyilatkozatait tartalmazó ajánlat, az ajánlattételi felhívás és dokumentáció, tárgyalási jegyzőkönyvek és minden egyéb az eljárás során keletkezett dokumentum.
- 11.5. A szerződő felek mentesülnek a jelen szerződésből fakadó kötelezettségeik nem vagy részleges teljesítésével kapcsolatos felelősség alól, ha a nem teljesítés ellenállhatatlan erők következménye.

Ellenállhatatlan erőn olyan, az illetékes Kereskedelmi Kamara által igazolt körülményeket kell érteni, melyek a jelen szerződés aláírását követően felmerülő, előreláthatatlan és a felek által elháríthatatlan események következtében állnak be. Ilyennek tekintendők főképp, de nem kizárólag a háború, földrengés, tűzvész, robbanás.

Az ellenállhatatlan erő által érintett fél köteles a másik felet a vis maior helyzet bekövetkeztéről illetve megszűntéről 15 napon belül értesíteni.

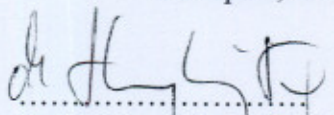
12.) **Választottbírótság, alkalmazandó jog:**

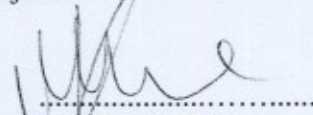
A jelen szerződésből eredő jogvitákat a szerződő felek megkísérik békés úton rendezni. Amennyiben ez 30 napon belül nem vezet eredményre, a szerződő felek a vita elbírálása céljából a rendes bírósági út kizárásával alávetik magukat a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett szervezett Választottbírótság kizárólagos illetékességének.

A Választottbírószági eljárás székhelye Budapest. A Választottbírószág döntése végleges és végrehajtható.

A jelen szerződésben nem vagy nem kimerítően szabályozott kérdések tekintetében a magyar anyagi jog szabályai az irányadók.

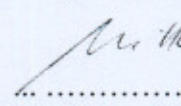
Roche (Magyarország) Kft.
Budapest, 2011.január 4.


.....
Dr. Hodossy Lajos Tamás
ügyvezető

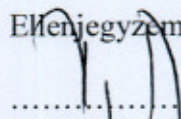

.....
Dr. Kollár György
üzletágvezető

ROCHE (MAGYARORSZÁG) KFT.
1125 Budapest, Csokonai u. 1.
Telefon: +36 23/443-800
Telefax: +36 23/446-860
E-mail: roche@roche.hu
Faxszám: 12176780-2-44
26.

Országos Vérellátó Szolgálat
Budapest, 2011.január 4.


.....
Dr. Miskovits Eszter
főigazgató



Ellenjegyzem:

.....
Pájer Péter
gazdasági főigazgató-helyettes

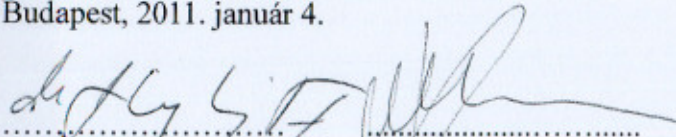
1. számú melléklet

ÁRTÁBLÁZAT

A termék meghatározása	A megajánlott termék és a gyártó pontos megnevezése	termék mennyisége *	ÁFA mértéke	Nettó egységár (Ft/termék)	bruttó egységár (Ft/termék)	nettó összár (termék)	bruttó összár (termék)	nettó egységár (Ft/teszt-készlet)	bruttó egységár (Ft/teszt-készlet)	nettó összár (tesztkészlet)	bruttó összár (tesztkészlet)
04584244190	cobas® TaqScreen MPX Test Roche Molecular System, Inc. Branchburg, NJ, USA	7 doboz	5%	1.858.200	1.951.110	13.007.400	13.657.770	3.083.640	3.237.822	20.439.240	21.461.202
04626290190	cobas® TaqScreen Control Kit Roche Molecular System, Inc. Branchburg, NJ, USA	6 doboz	5%	1.185.840	1.245.132	7.115.040	7.470.792				
04404220190	cobas® TaqScreen Wash Reagent Roche Molecular System, Inc. Branchburg, NJ, USA	8 doboz	5%	39.600	41.580	316.800	332.640				

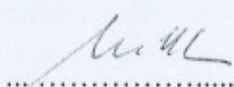
* A termék mennyiségének meghatározásakor Szállító figyelembe vette, hogy a tesztkészletek össz mennyisége 10.000 véradó HIV-1, HIV-2, HCV, HBV automatizált NAT szűrővizsgálat végzéséhez szükséges.

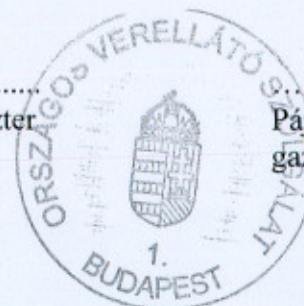
Roche (Magyarország) Kft.
Budapest, 2011. január 4.


.....
Dr. Hodossy Lajos Tamás dr. Kollár György
ügyvezető üzletágvezető

ROCHE (MAGYARORSZÁG) KFT.
11-2040 Budaörs, Edison u. 1.
Tel: +36-23/445-800
Fax: +36-23/445-800
Adószám: 12178780-2-44
26.

Országos Vérellátó Szolgálat
Budapest, 2011. január 4.


.....
Dr. Miskovits Eszter Pájer Péter
főigazgató gazdasági főigazgató-helyettes



Handwritten notes and signatures at the bottom right of the page.